





# DO-1

## という原点

### DO-1, or the Beginning

#### すべてはここから始まった

『ステュディオ・ダ・ルチザン』の出発点にして金字塔、現在は当たり前に通しているすべての“レプリカ・ジーンズ”の原点”とも称される、世界初のヴィンテージ仕様のセルビッチ・ジーンズ「DO-1」が誕生したのは1986年のこと。

日本の伝統的なインディゴ染色技法である“なでしろうあい蓼正藍”による“かせぞ枷染め”で染め上げたムラ糸を用い、旧式の力織機で織り上げたデニム生地を使用。ジーンズが最も輝いていたと言われる1950年代以前のヴィンテージ・ジーンズを研究し、そのディテールを独自の解釈でフレンチワークパンツと掛け合わせることで誕生した。「DO-1」は、それまでのジーンズにはなかった“ヴィンテージ”や“セルビッチ（耳）”というまったく新しい価値と概念を広め、1990年代以降のヴィンテージ・レプリカブームの礎を築いた。また、世界中が日本のジーンズに注目するきっかけとなった記念碑のようなジーンズである。古き良きアメリカのヴィンテージ・ジーンズへの敬意と、ヨーロッパ的な伝統と前衛志向を兼ね備えた“クラフトマンシップ”、そして日本の職人たちが有する“技”が盛り込まれた「DO-1」は、登場以来マイナーチェンジを繰り返しながらもフラグシップ・モデルとして販売され続けている。

「DO-1」から始まったモノづくりにかける情熱と誇り、その物語は今もなおダ・ルチザンのプロダクトに受け継がれている。

#### Everything Started from Here

It was in 1986 when the world's first vintage-style selvage jeans “DO-1,” which was both the starting point for and the monumental landmark erected by STUDIO D'ARTISAN and which is considered to be the “origin of all the replica jeans” widely on the market today, was born. Made of denim fabric woven on the old-style power loom from uneven yarns dyed using the traditional Japanese indigo dyeing technique called “kase-zome,” or skein dyeing which produces pale blue tone characteristic of the “tade-shoai” dyes from natural Japanese indigo plant

(Persicaria tinctoria), DO-1 was the result of many years of research into the vintage jeans from the pre-1950s or the Golden Age of blue jeans, combining the findings with the French work pants according to their own interpretation. DO-1 has helped spread the hitherto unknown concept of “vintage” and “selvage” in jeans, adding new values, thus laying the foundations for the vintage replica boom of the 1990s and thereafter. It was also what might be called a monument, because it was through this pair of jeans the world took notice of the Japanese jeans as a whole. With due respect for the good

old American vintage denim, DO-1 is the product of “craftsmanship” which combines traditional European values and innovative ideas and the techniques only skillful Japanese craftsmen are endowed with. It's been on the market till today as the brand's flagship model, undergoing a series of minor changes over the years. The passion and pride in creating new things which were born out of the creating process of the DO-1 have been handed down to the products of STUDIO D'ARTISAN even today.







# 織布

CRAFTSMANSHIP.01

WOVEN FABRIC  
DENIM

## 業界の常識を覆して手に入れたダ・ルチザンのエッセンス

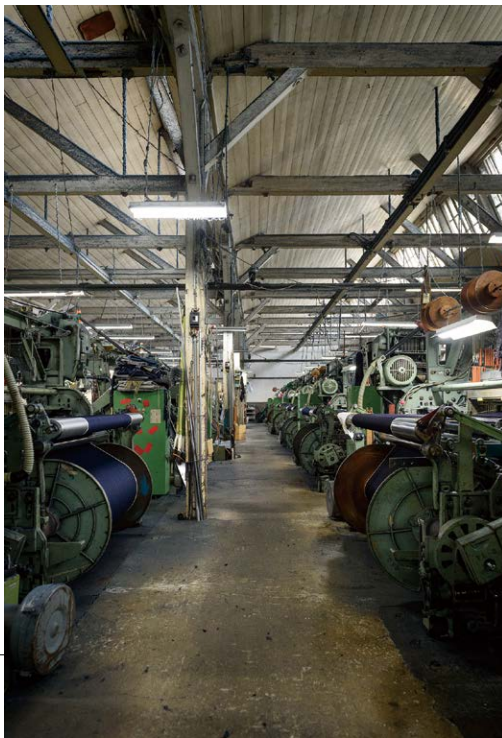
ヴィンテージ・レプリカ・ジーンズのシーンが成熟した今日、旧式の力織機を用いたデニム生地は昔ほど珍しくなくなっている。しかし、その起源である『ステュディオ・ダ・ルチザン』は、創業当初と変わらないスタイルで、流行に流されることなく真摯なモノづくりを続けている。

<sup>かせあ</sup>総揚げ、染色、ローブ染色、糊付け、整経、綜統通し、製織、整理加工などの工程を経て織布されるデニム。多くの手間と時間を惜しまず織り上げられたデニムは、国内はもとより海外からも高く評価を得ている。ダ・ルチザン製ジーンズ特有のざらつきや、糸のムラ具合、荒々しさが残るワークウェア特有の空気感は、いつの時代も変わらない。古くから日本に伝わる藍や、伝統的な染色技法など、日本の職人たちが誇りを持って手掛け、守り、継承してきた技術を率先して取り入れるというダ・ルチザン特有のスタイルは、時を追うごとにその意味が見直され、自然とその価値が増している。

## D'ARTISAN's Essence Obtained by Disproving the Practices of the Industry

Today, the concept of vintage replica jeans is widely accepted and denim fabrics created on old-style power looms are not so rare as before. However, the originator, STUDIO D'ARTISAN, continues to create things with the same sincerity and style of the founders, not yielding to the fashion trends of the day.

Denim fabric is woven through many processes, such as hank-up, dyeing, rope dyeing, starching, warping, heddle passing, weaving, sorting and so on. Their denim, which is thus woven with dedication taking a lot of time and labor, has been highly acclaimed both in and out of the country. That certain coarseness peculiar to D'ARTISAN's jeans, the unevenness of the yarns and the rough feel only work wear can emanate are always there as time passes. D'ARTISAN's original style of taking the initiative in accepting the techniques Japanese craftsmen have proudly dealt with, conserved and inherited such as the indigo which has existed in Japan from ages ago and time-honored dyeing techniques, has been increasingly re-evaluated as something significant and naturally the value is increasing accordingly.





# AVANT GARDE collection

日本の色である藍色と茜色をデニムに表現。伝統技法の阿波正藍法で手染めされた経糸と植物染料の「茜」で染め上げた緯糸により、通常の15ozデニムとはまったく異なる特長的なムラ感のある表情のデニムが誕生した。

Indigo and madder, two of the traditional Japanese colors, are represented in this denim. By using the warp hand-dyed by traditional indigo dyeing technique of the Awa region and the weft dyed dark red using madder plant dye, a denim fabric with a characteristic unevenness completely different from that of the regular 15 oz. denim was born.

# HINODE AWA DENIM

日の出阿波正藍デニム

SP-084

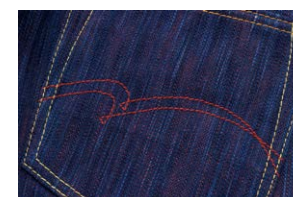
45th HINODE AWASHOAI JEANS

45th 日の出阿波正藍ジーンズ

PRICE : ¥68,800+TAX (38,40inch ¥70,800+TAX)

COLOR : NW,OW

SIZE : 27-34,36,38,40





# HAWAIIAN SHIRT

ハワイアンシャツ



SP-091

45th INDIGO HUNDRED PIG HAWAIIAN SHIRT

45th インディゴ百豚ハワイアンシャツ

PRICE : ¥21,800+TAX (46,48inch ¥23,800+TAX)

COLOR : IND

SIZE : 36,38,40,42,44



82

左はダ・ルチザンでお馴染みのヴィンテージハワイアンシャツ「百豚」をアレンジした「百豚」柄をインディゴ抜染プリント。右は京都の着物染色で培った技法を活用して複数の版下の組み合わせにより色を重ねた豚が船乗りの一品。

The shirt on the left features indigo-printed "100 Pigs" pattern, a variation of D'ARTISAN's popular vintage Hawaiian shirt titled "100 Tigers." The shirt on this page features pigs riding waves represented by laying colors one on top of another through a combination of a number of block copies, utilizing the time-honored technique of printing kimono nurtured in Kyoto.

AVANT  
GARDE  
collection



SP-092

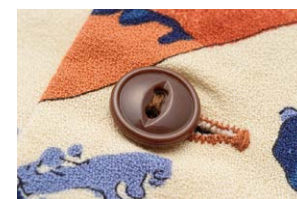
45th THIRTY-SIX VIEWS OF Mt.FUJI HAWAIIAN SHIRT

45th 富嶽三十六景ハワイアンシャツ

PRICE : ¥18,800+TAX (46,48inch ¥20,800+TAX)

COLOR : IVR,ORG

SIZE : 36,38,40,42,44



83





ダルチザンの世界観が楽しめるパワースポット

## SHOP GUIDE

### 充実したラインナップと最新情報を発信

1970年代後半、大阪心斎橋エリアの一角が“アメリカ村”と呼ばれ始めた頃。その一角に、何か特別な空気を帯びたブティックが存在した。その小さなブティックの名前は「〇△× by マリジュアン」といい、フランスで服飾を学んだ店主が海外から買い付けてきた洋服を取り扱っていた。当時の日本ではなかなかお目にかかれない珍しい逸品が並び、さらに、店内を彩るヨーロッパから取り寄せた骨董品の陳列棚や装飾品が目を引いた。セレクトショップの先駆けともいわれる当時の「マリジュアン」には、デザイナー、作家、ミュージシャン、絵描きなど、エネルギー豊かな人々が自然と集まり、情報交換を行い、新しいカルチャーを発信する場所として機能した。そんな歴史ある「マリジュアン」は現在、セレクトショップとなり国内3つの都市に展開されている。『ステュディオ・ダ・ルチザン』をはじめ、姉妹ブランドの『オルゲイユ』など、こだわりのあるブランドを取り揃える。

### Boasting a Full Lineup and Sending Out the Latest Information

In the late 1970s, when a block of the Shinsaibashi area of Osaka was beginning to be called "Amerika-mura," or American Village, there was a boutique which emanated a certain atmosphere which was something very special. The boutique was called "〇△× by M'ARIJUAN" and it sold clothes the owner who had studied decoration in France purchased abroad. Fine pieces rarely seen in Japan in those days lined the shelves and a showcase of European antiques and interior decorations attracted the attention. A forerunner of today's so-called "select shops," or specialty shops that carry a selection of products from different brands, M'ARIJUAN naturally became a gathering place for the energetic people like designers, writers, musicians and painters and functioned as a place where those people exchanged information and introduced new cultures. Today, there are three "select shops" in Japan bearing the name of this storied boutique, which deal in items from "STUDIO D'ARTISAN," its sister brand "ORGUEIL" and other choice brands.



## M'ARIJUAN 表参道店

1970年代に登場した、セレクトショップの先駆けとも言われる伝説的なショップ「〇△× by マリジュアン」。その当時の雰囲気を再現し、2014年に原宿・表参道エリアにオープンしたのが表参道店。国内はもとより海外から訪れるユーザーも多いため、『ステュディオ・ダ・ルチザン』や姉妹ブランド『オルゲイユ』のフラグシップ・ショップとして幅広い商品が並ぶ。セレクトされた魅力的な商品だけではなく、歴史を継承した世界観も楽しんでほしい。

The legendary boutique "〇△× by M'ARIJUAN," which made its debut in the 1970s in Osaka and drew attention for their selection of fine products, thus considered a forerunner of today's so-called "select shops," still has its presence felt with three shops bearing the name, one of which is "M'ARIJUAN OMOTESANDO," which opened in 2014 in the Omotesando area of Harajuku, Tokyo with the recreated look and atmosphere of the original shop. As it is popular with customers not only from around the country but also from abroad, it carries a wide selection of products mainly from "STUDIO D'ARTISAN" and its sister brand "ORGUEIL" to function as their flagship shop. We recommend that those of you who are thinking of visiting the shop enjoy not only the attractive items of choice, but also their views on fashion, the philosophy and the history inherited from the original shop.

### SHOP DATA

⑤東京都渋谷区神宮前6-13-1 原宿川名ビルB1 ☎03-5774-6479 🕒11:00~20:00

⑥なし(年末年始[12/31,1/1]等は除く) ※状況によっては営業時間短縮・休業する場合もあり。

URL : <http://www.dartisan.co.jp/shop/tokyo/>

Address: Harajuku-Kawana Building B1, 6-13-1 Jingu-mae, Shibuya-ku, Tokyo  
Tel:03-5774-6479 Business Hours: 11:00 am ~ 8:00 pm No holidays except on 31 Dec and 1 Jan  
Business may be cut short or closed for the day due to circumstances  
URL: <http://www.dartisan.co.jp/shop/tokyo/>



表参道店は、地下に店舗を構えているが、開放的なエントランスが設けられ、気軽に立ち寄りやすい雰囲気。

Though located below the ground, with the wide open entrance, it's got a welcoming air for anyone to stop by casually.